

S

013260

# 朱舜水先生年譜

新會梁啟超任公著



臺灣中華書局印行

K829  
7910

S 013260

# 朱舜水先生年譜

梁 啓 啓 著



石景宜先生贈書

年 月 日

臺灣中華書局印行



S9003716

中華民國二十五年四月初版  
中華民國四十六年四月臺一版

朱舜水先生年譜 (全一冊)

基慶館圖書有限公司

(郵運匯費另加)

著

梁 啓

超

有不著作權印不準翻印

發行人

姚 志

崇

中華書局股份有限公司代表

臺北市長安西路一四〇號之三

印 刷 者

中華書局股份有限公司

臺北市重慶南路一段九十四號

發 行 處

臺灣中華書局

# 朱舜水先生年譜

庚子明萬歷二十八年十月十二日申時先生生

先生諱之瑜。張廷枚姚江詩存作「楚璵」。姚江詩存作「魯璵」。復字魯璵。今井弘濟安積覺合撰舜水先生別傳云「字楚璵至海外。注云「魯作楚非也。印章誤刻」。楚學者稱舜水先生。先生在江戶時源光國敬禮之不敢稱其字。欲得一華表。不復改刻。故人或稱楚璵。」  
邑水名也。古人多有以本鄉山水爲號者。舜水之稱始此。  
卷九葉六。與安東守約書。姓朱氏。答源光國雜問。卷十三葉二。云「僕系出於邾秦楚天潢爲累物色。屢微啓。超案湯壽潛舜水遺書序引黃太沖記兩異人諱。朱作諸。啟未得見太沖之記。但作「諸」者恐是名從主人太冲與先生同里。開治僅知其族爲諸氏耳。浙江餘姚人。寄籍南直之松江。曾祖詔。號守愚。祖孔孟。號惠翁。父正號定寰。母金氏。生三子。伯兄啓明。一名之琦。天啓乙丑武進士。官南京神武營總兵。以忤閹削職。崇禎間特旨昭雪。授漕運總督。未之任。清順治間強起之不可。後以老壽卒。與諸孫男書云「汝伯祖官至開府。罷職不及一兩月。家無餘財。宗戚過我門者必指以示人曰『此清官家』。以爲嗤笑。」  
如之壁虜氣濁亂之後。勉種東陵之瓜。  
卷八葉十四。仲兄之瑾。諸生弱冠卒。

松軒書錄頁一二〇。朱舜水文集二十八卷。此從元祿本逐錄日本鈔本末有門人今井洪濟撰行實云文恭先生諱之瑜。字魯璵。下注云「魯作楚非也。印章誤刻。楚璵不復改刻。故人或稱楚璵。按餘姚志作楚璵。」

是年姚泰生泰字步瀛同縣人與諸孫男書云「汝外祖姚親翁盛德君子與我同年生」

辛丑二十九年先生二歲

壬寅三十年先生三歲

癸卯三十一年先生四歲

甲辰三十二年先生五歲

乙巳三十三年先生六歲

答安東守約書卷九葉十三云「鄉長老每言總角時志概不佞已不能憶矣。」

丙午三十四年先生七歲

丁未三十五年先生八歲

是年先生喪父行實云「九歲喪父哀毀逾禮」啓超案祭先府君文云「未九齡而背父」一八卷二答安  
十二云「方齡而先大夫卽世」一八卷九葉十九是喪父當在八歲答安  
東守約雜問卷十四葉九云「不佞每見典籍竊自傷心不幸幼齡喪父不知爲學之道遂昧昧至此。」

戊申三十六年先生九歲

己酉三十七年先生十歲

庚戌三十八年先生十一歲

是年黃宗羲生。

辛亥三十九年先生十二歲

壬子四十年先生十三歲

癸丑四十一年先生十四歲

是年顧炎武生。

甲寅四十二年先生十五歲

乙卯四十三年先生十六歲

丙辰四十四年先生十七歲

丁巳四十五年先生十八歲

戊午四十六年先生十九歲

是年長子大成生與諸孫男書云云已物故我雖不信然五十七歲人死亦常事故寄與汝輩耳據此知大成生於是年

先生娶葉氏生子二長大成字元楷次大咸字元模繼娶陳氏生女高兩夫人來歸及卒年大咸生年皆無考附識於此。

按先生僅有二男大成字集之大咸字咸一（據行實）元楷元模當係改名似非其字據先生丁巳與諸

孫男書有汝父元楷字是士則否今忘之已之注腳可見元楷非字

是年清兵陷撫順。

己未四十七年先生二十歲

與諸孫男書云「我自幼食貧齋鹽疏布年二十歲遭逢七載饑荒養贍一家數十口無有不得其所者。」

行實云「少抱經濟之志動輒適禮宗族及鄉先生多以公輔相期。弱冠見世道日壞國是日非慨然絕進仕之懷每對妻子云我若第一進士作一縣令初年必逮係三年百姓誦德上官稱譽必得科道由此建言必獲大罪身家不保自揣淺衷激烈不能容忍含弘故絕志於上進耳。」

答小宅生順書卷八  
葉六云「僕幼學之時固有用行之志逮夫弱冠不偶彼時時事大非卽有退耕之心荆妻頗能一德饒有孟光桓少君之風而父兄宗族戚友不聽不得不勉強應世實無心於富貴矣。」

是年清兵陷開原。

是年王夫之生。

庚申泰昌元年先生二十一歲

行實云「長受業於吏部左侍郎朱永佑」不知在何年附於此與諸孫男書云「吏部侍郎朱聞遠老師諱

舟山全謝山鮚埼  
亭集有朱公事狀

辛酉天啓元年先生二十二歲

是年清兵陷瀋陽遼陽。

壬戌二年先生二十三歲

是年清兵破西平陷廣寧。

是年日本安東守約生。

癸亥三年先生二十四歲

甲子四年先生二十五歲

是年張斐生。

乙丑五年先生二十六歲

丙寅六年先生二十七歲

丁卯七年先生二十八歲

戊辰崇禎元年先生二十九歲

是年陝西饑流賊大起。

是年日本源光國生。

己巳二年先生三十一歲

庚午三年先生三十二歲

辛未四年先生三十三歲

是年八月清兵圍大凌城。閏十一月登州游擊孔有德反。

壬申五年先生三十三歲

癸酉六年先生三十四歲

是年二月流賊犯畿南河北七月清兵陷旅順。

甲戌七年先生三十五歲

女高生於是年或明年高字柔端陳夫人出先生所最愛國變後憤壘家降虜鬱鬱致疾未嫁卒。忠孝性成高明絕世六歲喪母如成人遇事先意承志先生藉以忘憂變革以來年十二三歲備利刃晝夜不去身焉問之曰何此作何事曰今夷虜犬羊豈知禮義兒若有不幸即以此自刎寧肯辱身其姈與同臥起欲竊其刀四年不能得幼字同邑何氏因其舅爲滿官憤其失節又日夜思父遘疾未嫁而亡是時先生在外不知其身亡年大約在壬辰癸巳間也。上監國魯王疏卷三葉三云「臣幼女高死忠死孝最爲幽慘」與其夫陳遼之書卷四葉二云「吾女明德淑順動合矩度鄉邦稱之」又云「吾女舉世無其匹又弟所鍾愛與諸孫男書云「來時須往汝姑娘殯前辭行直言所往汝姑娘性至孝且魂氣無不之或自隨來也」。」不知其夫啓超案遼之蓋陳夫人昆弟卽柔端母舅也柔端所許字者爲何東平子見別傳東平蓋黨於馬阮而欲奉率先生者事見後先生與遼之書時年六十七與諸孫男書時年七十八猶讀憶柔端如是可想而知其鍾愛所記略推定係於此。

是年七月清兵入上方堡至宣府十一月流賊自陝西分犯河南江北湖廣。

乙亥八年先生三十六歲

是年正月流賊陷鳳陽十一月陷陝州攻洛陽。

是年顏元生。

丙子九年先生三十七歲

是年七月清兵入塞八月東歸。

答安東守約雜問云「問老師姓朱氏文公之裔否答寒族多爲此言丙子丁丑年間得家譜言文公子爲敝

邑令家於餘姚惟一世不清楚像贊誥勅國璽班班可考也閩族俱欲附會獨不佞云只此一世便不足憑且近不能惇睦九族何用妄認遠祖狄武襄青武人尙不認狄梁公何用如此文公新安人不佞餘姚人若能自樹立何必不自我作祖若棄其先德則四凶非賢聖之裔乎。」啓超案此事雖小節足見先生務實不虛榮倔強不肯攀援好矣

丁丑十年先生三十八歲

戊寅十一年先生三十九歲

是年先生以恩貢生貢於禮部。答源光國問履歷緣由云「崇禎口年口月蒙提督蘇松等處學政示口薦文  
禮部尚書吳輝山老師諱鍾巒我恩貢座師也我貢劄爲開國來第一吳老師手筆也」似貢之者爲鍾巒然  
據黃宗羲海外慟哭記及全祖望鮚塘亭集則鍾巒登崇禎甲戌進士選長興知縣降紹興府  
照磨弘光時始召爲禮部主事在崇禎間決無曾任提學事豈鍾巒謫官後嘗參元煒幕耶

按據行實「崇禎某年……舉文武全才第一名薦於禮部崇禎十六年癸未十月幕府辟爲監紀同知不  
受尋擢恩貢生考官吳鍾巒貢劄稱爲開國來第一」似以舉文武全才及擢恩貢爲兩事或果薦於禮部  
而未得貢及癸未始被擢也考此文語氣「尋」字又似爲不就監紀同知後方應試者

明史卷二百七十六張肯堂列傳吳鍾巒傳附云「吳鍾巒字巒稚武進人崇禎七年進士授長興知縣以  
旱潦徵練餉不中額謫紹興照磨踰年移桂林推官……福王立遷禮部主事……魯王起兵以鍾巒爲禮  
部尙書」則崇禎間鍾巒決無任提學之理再自遭貶謫并未掛冠歸里則參元煒幕事亦不能謂爲必然  
是年九月清兵入塞。

己卯十二年先生四十歲

行實云「年至四十欲棄舉子業諸父兄不許每逢大比遊戲了事」

是年正月清兵入濟南德王由樞被執

庚辰十三年先生四十一歲

是年九月張獻忠陷劍州。

辛巳十四年先生四十二歲

是年正月李自成陷河南殺福王常洵。張獻忠陷襄陽殺襄王翊銘。十一月李自成陷南陽殺唐王聿鍊。

壬午十五年先生四十三歲

是年二月清兵克松山下錦州五月張獻忠陷廬州九月李自成陷開封十一月清兵入薊州連陷畿南山東州縣。

癸未十六年先生四十四歲

十月鎮守貴<sub>誤</sub>州等處總兵官方某辟監紀同知不就。

見答源光國問履歷方某卽方國安

是年先生喪母(?)續聘胡氏爲繼室因喪亂卒未娶行實云「後聘胡氏先是妻父胡公必欲以配之而先生固辭者三胡公不許先生適會母喪未娶後值亂離數寄書使別配胡公堅執不允後亦莫知其存亡」卷王疏云「聘七年而不娶疑有去帷之生妻」啓超案己丑年上然則續聘當在本年

按先生舉孝廉在庚寅三月「立刻疏辭」則上魯王辭孝廉疏自亦在庚寅無疑所云「聘七年而不娶」續聘自應在甲申年以母喪而未娶則當是甫定聘而母死故不及於是年娶也故姑斷定聘妻喪母同

在甲申年

甲申<sub>崇禎十七年</sub>先生四十五歲

三月十九日流寇陷京師帝殉國。

四月清師入關五月初三日建元順治。

五月初一日福王由崧即位於南京以明年爲弘光元年  
南都初建江南總兵方國安薦先生奉詔特徵不就

乙酉年清順治二年弘光元年隆武元年

先生四十六歲

正月再奉詔特徵不就四月就拜江西提刑按察司副使兼兵部職方司郎中監鎮東伯方國安軍不拜據答國問及安南供役紀事紀事稱監荆國公方國安軍啓超案於此誤記也於是閣部勸鎮科道交章論劾謂僂蹇不奉朝國安以是年十一月魯王監國時始追封荆國公紀事據供役紀事行實云此時左良玉之子夢庚背叛急羽檄張皇故得命無人臣禮先生星夜遁逃海濱免於逮捕既而自舟山至日本據此則所謂遁逃海濱者即舟山也其識黃斌卿或即在此時

答安東守約雜問卷十四云『問老師徵辟不就其義如何答不佞事與吳徵君案康濟先生與弼也極相類薦吳徵君

者石亨權將也薦不佞者方國安方擁重兵有寵於上也吳至授六品官而辭之不佞兩次不開讀而卽授四品官不拜其間稍異耳吳徵君時當國者李相公賢賢相也英宗復辟之後賢主也尙有可就之理徵不佞時當國者爲馬士英姦相也彼時馬士英遣其私人周某同不佞之親家何不波原注云進士名東平即小女之舅到寓再三勸勉深致懇懃若不佞一受其官必膺異數既膺異數自當感恩圖報若與相首尾是姦臣同黨也若直行無私是背義忘恩也是舉君自伐也均不免於君子之議天下萬世之罪故不顧身家性命而力辭之不然不佞亦

功名之士釋褐卽爲四品道官兼京職監軍四十八萬與國公大將軍迭爲賓主豈不煊赫而乃力辭之乎要知不佞見得天下事不可爲而後辭之非洗耳飲牛羊裘釣魚者比也亦非漢季諸儒閉門養高以邀朝譽也』答源光國問履歷卷十五云『之瑜少壯家修本志功名鍾鼎痛憤儉壬構禍立見社稷傾頽幸邀兩次特

徵雖百年鉅典遠勝於科目貢舉然頗虞非一木所支大川豈一人攸濟且救焚當豫籌於曲突之先枝柱必無補於棟撓之後不得不忍情辭遜原非欲沽名養高』又答小宅生順書卷八葉六云『僕素民物爲懷綏安念切非敢以石隱爲高自矜名譽但一木之微支人旣傾之虞近贈爲他人任過遠則使後之君子執筆而譏笑之故忍死不爲耳』啓超案此數段關於先生出處大節故錄之國安之知有先生或卽由何東平東平爲先生親家然實庸閭勢利之人後此降清致先生女柔端憤鬱以死者也

五月初九日清師渡江初十日福王出走十五日清師入南都先生亡命至日本啓超案安南供役紀事云有逆虜之變之瑜不別家人隻身前來日本已十三年『紀事作於丁酉年云十三年則先生初至日本當在乙酉也又案與男大成書云『我以兄弟責善又以滿朝上疏彈劾網羅密布立刻擒拏一時倉皇逃竄不能入城與汝伯父作別至今悔恨無已』細按情節似是被徵時其兄頤以出山相督促故云責善先生亡命伏海濱數月旋聞南京之變遂奔日本蓋自是年四月以後卽不復與家人見面矣

六月鄭鴻達蘇觀生黃道周張肯堂等奉唐王聿鍵監國於福州旋卽位改元隆武

閏六月張國維熊汝霖孫嘉績錢肅樂等奉魯王以海監國於紹興馬士英竄入方國安營中

丙戌魯國元年隆武二年清順治三年先生四十七歲

六月清師下浙江方國安馬士英迎降旋伏誅張名振奉魯王以舟師出海投黃斌卿於舟山斌卿不納遂入

閩次中左所即廬門

十月陳子壯丁魁楚瞿式耜等奉桂王由榔監國於肇慶旋卽位以明年爲永歷元年

十一月清師下建寧延平唐王走汀州被執遇害

是年先生至安南安南供役紀事云『因中國折柱缺維天傾日喪不甘蓬髮從虜逃避貴邦至今十二年』蓋先生初亡命日本彼中海禁方嚴不容外人故轉徙至安南也

丁亥監國二年永歷元年先生四十八歲

是年魯王次福建之長垣

先生返國至舟山(?)口月舟山守將黃斌卿承制授先生昌國縣知縣不受十月題請監察御史管理屯田事務不受又聘請軍前贊畫不就據答源光國問履歷啓超案原文云「隆武三年永歷二年口月欽定歲成某承制……」一  
黃武爲唐王年號唐王去年已被害此稱隆武三年者黃宗義行朝錄於丙戌年下云「朱誠斌卿其時亦不奉魯王故稱隆武三年耶又桂王去年卽位以今年爲永歷元年此云二年者殆在遠不知確息誤以爲卽位卽改元也又案舟山在元時爲昌國州始當時已改爲縣故斌卿承制授先生知縣又案黃宗義舟山興廢記丁亥四月事云「斌卿進爵肅虜侯」其承制授官當是四月以後事又案張名振時在舟山先生與名振之關係蓋自此始又據舟山興廢張煌言鴻京第其時皆在舟山後此鴻公乞師日本或亦由先生發其端先生雖不就職然於斌卿之强悍不法數有所救正據別傳啓超案安東守約書卷九葉十九云「知已兩字他入以爲尋常贈遺語不尙絕不肯許人……威虜侯黃虎老知之而未盡」據此則斌卿蓋尙能敬禮先生矣

十月魯王以吳鍾巒爲通政司使旋晉禮部尙書

是年王翊聚義兵於四明山寨

戊子監國三年永歷二年清順治五年先生四十九歲

是年魯王次閩安鎮

先生偕(?)御史馮京第往日本乞師日師不出致洪武錢數十萬助軍實別傳云「時內地單弱欲藉海外之師爲響應京第勸斌卿乞師日本之瑜留而師不果出」啓超案黃宗義乞師日本記記京第此行及其關係人頗詳盡而無一字及先生先生最篤於友誼而集中無一字及京第卽行尙屬疑問然先生奔走日本安南必將有所爲其所著陽九述略云「申包胥真人傑也……瑜觀顏戒息能無愧之哉」又行實云「先生與舟山諸將密定恢復之策所以屢至日本者欲以王翊爲主將而借援兵也然在日本未嘗漏情洩機則乞師之策先生必與聞其與於斯役亦意中事但別傳言先生以彼時留日本似不確當時留者爲黃孝卿以飲酒狎

明 始爲日人所經見乞師記本年及  
年先生踪跡似不在日本也

己丑監國四年永歷三先生五十歲

是年正月魯王次沙埕

七月閩地盡陷張名振迎王入浙次健跳

九月張名振阮進王朝先共殺黃斌卿劉獻廷廣陽雜記云黃斌卿閩之漳州人崇禎十七年破家募兵勤至馬士英奪其印以與國安斌卿散其衆而歸以前事諸書記載多闕其人固有肝膽者且能敬禮先生未可厚非也

十月王次舟山以張肯堂爲東閣大學士朱永佑爲吏部侍郎王翊爲河南道御史

是年先生蓋在廈門(?)答安東守約雜問云兩年在廈門

庚寅監國五年永歷四先生五十一歲

是年魯王次舟山

是年先生來往於廈門舟山間(?)正月安洋將軍劉世勳疏薦授翰林院官不受三月巡按直浙監察御史王翊薦舉科給事中旋改吏科給事中不受禮部尙書吳鍾巒薦授翰林院官不受吏部左侍郎朱永佑薦授兵科孝廉立刻疏辭據答源光國問原文又云時天下大亂憲綱蕩然前後不相聞知內外不相照會況瑜一竊費藏嚴禁家人子弟一字不受此許宣露止稱生員後因監國魯王駐蹕舟山間與朝會理合開具朝單恐涉欺君罪不可責是故酌量其中權稱貢生然猶隱避初意所以連次授官或京或外倏高倏卑殊無倫次丁酉年二月上魯王謝恩疏云臣在舟山銓臣按臣見臣不肯任事又見臣誓不降虜萬死一生舉臣孝廉臣止之而不及即當按臣前草表請辭後輔臣擬旨云朱之瑜果否的係貢生該部確察具奏輔臣與臣同里閈豈不知臣之詳意蓋有耳一啓超案銓臣卽朱永佑按臣卽王翊輔臣卽張肯堂與諸孫男書云覲老張肯堂松江華亭人欲與我相親我三次拒絕之是以與我極不相好然其臨死一節可取不料其能決烈至此據此可知肯堂人

捨乾先生之原因行實言  
壹爲先生少年業師誤也

答安東守約雜問云「魯王未知我三詔特徵之事不佞又弢藏謹密止稱恩貢生……然使彼時知其詳我必與舟山同死不得來此有今日之事矣可見萬事皆有倚伏也。」

是年三月先生與王翊始定交。祭王侍郎文二（卷二十葉三）云「瑜與先生初遇於瀟洲（即舟山）相見最晚相知最深言論舉止未嘗有毛髮之間然」別傳云「王翊之朝王也與之瑜相見恨晚」。啓超案據黃梨洲四明山寨記王翊以庚寅三月朝行在先生與翊定交當在此時已逆料舟山之將敗相與太息。祭王侍郎文二云「先生捷之時嘗記瀟洲頽垣廢址之間屏人靜對與瑜咨嗟歎息」。

先生復有浮海之役在舟中爲清兵所迫脅白刃合圍欲使就降髡髮先生誓以必死談笑自若同舟劉文高等七人感其義烈駕舟送還舟山。據行實（卷二十葉三）瑜一身不足惜深明於生寄死歸劉文高等七人其何辜乃使之爲善蒙禍。據此則劉文高等當是先生同志同患之人非臨時方感其義烈且能以力脫先生於險也其何以能脫險卒無可考。

按文集卷九第十頁答安東守約書「如今月十六已入日本境界羣龍鼓浪須鱉鱗爪皆現舟已將傾人喪膽……及後事定無恙舟中人但見不佞先於波浪掀翻之際作書投之水」此書是否集中所載庚寅陷難告天文細玩此文語氣如「今日再蕩洪波前後都無畔岸吐喬鯨穴玩弄虎牙」似在海中遇風非指清兵迫脅之事然文集卷九謂遇風浪在十六日此則陷難禱天在三月七日究不知此文何所指

是年先生似曾居四明山寨中。啓超案先生曾否入四明山在本集中無可考張廷枚姚江詩存載先生詩十首其一所作小傳言先生國變後躬耕四明中有酬吳霞舟（即鍾嶺）一首結聯云「漫作山中約歸耕向四明」廷枚或即因此語推定其「躬耕」惟先生與王完勳（翊）交期既篤彼時舟山行朝無事可辦則偕完勳入四明亦意中事先生遺文皆海外作其僅存於國內惟此十四首詩或即本年之作遺稿幸落四明山中者耶今錄其游仙詩十二首之一以見先生詩格「子房蕭洒人早歲友黃綺自見長桑君慷慨念國恥吁嗟一擊誤飛迹千里徙浮沈閭黨間潛跡尤譖詭故人采紫芝閒影空

山裏故使圯下翁脫屣示深旨嚴霜下五更對語興亡理際會及風雲  
毓壻出餘技俛仰思舊游浩然不可止不師黃石公去從赤松子

遺文

上監國魯王辭孝廉疏

卷三

庚寅年陷難告天文二葉

卷二十

六十

辛卯

監國六年永歷五年

先生五十二歲

正月魯王次舟山

二月張名振殺黃斌卿舊部將王朝先

行實云「舟山諸將互抱憾或欲相屠殺先生還料禍敗」王朝先之被殺實舟山致敗之一因詳見鮀墳亭集定西侯張公墓碑

六月先生將去舟山張煌言挽留之先生以海濱無田可耕坐而糜餉有負本志遂行

十安東守約雜問老卷四葉六〇云「問老卷四葉六〇云

師比年在何處中國喪亂無所住乎答兩年在廈門舟山人人擬留留意非不堅也但不俟心不安兵部左侍郎

張玄箸諱煌言者留之不俟不肯云尙要過日本張云「我們在此年翁一人留不住日本人聞之亦當笑

我等一然不俟不能留也何故彼地無田可耕不能自食其力惟漁亦可然捕魚舵梢與劫盜無異不可爲也

若坐而日廢其餉彼之來者皆百姓之肉與血甚者打糧者打糧者打家劫舍掠人質子而來物者也焉有也

仁人日膳人之肉膏人之血敵人之子之骨而可爲者……」

啓超案黃梨洲海外慟哭記舟山事也其

自序云「當此之時諸臣默默無所用力俯首而聽武人之志睢排奡」蓋彼時諸志士在舟山者實無從參

末議以救顛危故梨洲已以去年乞假歸而先生亦去非以危禍將至而反巧規避也先生又案祭王侍郎據此可文知云

辛卯年九月瑜少子自舟山來謂先生授命於七月廿六日是瑜去舟山未盈月而先生之去舟山在本

年六月杪或七月初

八月清兵陷四明山寨兵部侍郎王翊被執不屈死

答田犀書卷八葉云「中秋爲知友王侍郎完節之日慘逾柴市烈倍文山僕至其時備懷傷感終身遂廢此

令節」答野節雜帖（卷十二葉十四）云「十五日爲知友王侍郎殉忠之日此日不喜接

見一客亦不至於談笑」啓超案侍郎實以八月十三日就義先生在遠未審耳

啓超案王侍郎爲先生生平唯一之知友今據黃梨洲四明山寨記海外慟哭記全謝山鮀墳亭集王公墓碑及本集祭王侍郎文略記其行實如下王翊字完勛浙江慈谿人徙居餘姚監國二年丁亥與同縣王江秉基碑于沿海爲黃斌卿內應斌卿攻甯波不克而去翊遂入四明山結寨以屯黃宗義以所部世忠營條卒屬之內設之爲戊

子三月破上廣殺虜官浙東大震時馮京第張煌言等皆聚兵於四明山結寨而翊軍最強蔓延四明八百里之內設之爲戊